

MUSIC
517 1525
SCORE
11-14-88

STROMENTI DELLA PARTITURA

(Instruments of the Score)

Flauto I• e II•	Flutes I and II
Flauto III• e IV• (poi Ottavino I• e II•)	Flutes III and IV (later Piccolos I and II)
Oboè I•, II• e III•	Oboes I, II and III
Corno inglese	English Horn
Clarinetto I• e II• in Sib	Clarinets I and II in B \flat
Clarinetto III• in Sib (poi Clarinetto piccolo in Mib)	Clarinet III in B \flat (later Clarinet in E \flat)
Clarinetto basso	Bass Clarinet
Fagotto I•, II•, III•	Bassoons I, II and III
Contrafagotto	Double-Bassoon
Corno I•, II•, III•, IV•, V• e VI•, in Fa	Horns I, II, III, IV, V and VI in F
Tromba I•, II•, III• e IV• in Do	Trumpets I, II, III and IV in C
Trombone I•, II• e III•	Trombones I, II and III
Tuba	Tuba
Timpani	Kettledrums
Gran cassa—Triangolo	Bass Drum—Triangle
Piatti	Cymbals
Tamburo—Tam-tam	Snare-drum—Gong
Celesta	Celesta
Arpa I• e II•	Harps I and II
Violini I'	Violins I
Violini II'	Violins II
Viole	Violas
Violoncelli	Violoncellos
Contrabassi	Double-basses

à Roman Rolland

Psaume 22

Moderato (♩ = circa 92)

Ernest Bloch

Flauto I° e II°
 Ottavino I° (Piccolo)
 Ottavino II° (Piccolo)
 Oboe I°
 Oboe II° e III°
 Corno inglese
 Clarinetto I° e II° in Sib
 Clarinetto III° in Mib e Sib
 Clarinetto basso in Sib
 Fagotto I° e II°
 Fagotto III°
 Contrafagotto
 Corno I° e II° in Fa
 Corno III° e IV° in Fa
 Corno V° e VI° in Fa
 Tromba I^a e II^a in Do
 Tromba III^a e IV^a in Do
 Trombone I° e II°
 Trombone III° e Tuba
 Timpani
 Piatti
 Arpa I^a e II^a

Moderato (♩ = circa 92)

Violini Iⁱ
 Violini IIⁱ
 Violo
 Violoncelli
 Contrabassi

animando *a tempo* *animando* *a tempo*

Fl. I II
 Pcco. I II
 Ob. I
 Ob. II III
 Cor. Ingl.
 Cl. I II
 Cl. III
 Cl. Bas.
 Fag. I II
 Fag. III
 Cor. I III
 Cor. II IV
 Cor. V VI
 Tba. I II
 Tba. III IV senza sord.
 Tba. I II
 Tba. III e Tuba
 Arpa I
 Arpa II
 Vln. div.

animando

This page of a musical score is for a symphony orchestra. It features the following instruments and parts:

- Flutes:** Fl. I II, Flac. II II
- Oboes:** Ob. I, Ob. II III
- Clarinets:** Cl. I II, Cl. III, Cl. bas.
- Horns:** Fag. II, Fag. III, Cor. V VI, Cor. I III, Cor. II IV
- Trombones:** Tbn. I II, Tbn. III IV, Tbn. I III, Tbn. III e Tuba
- Percussion:** Timpani (Timp.)
- Piano:** Arpa I, Arpa II

The score is written in 4/4 time and includes the tempo marking *animando*. The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *mf* (mezzo-forte). The bottom section of the page shows a more active piano part with *animando* and *ff* markings.

② Più lento (♩: 60-72)

Fl. I II pesante *rit.*

Fl. III IV

Ob. I *1^o II^o a 2* *f > mp*

Ob. II III

Cor. ingl

Cl. I II

Cl. III

Cl. bas.

Fag. I II

Fag. III

C. fag.

Cor. I III *1^o II^o A* *f > mp*

Cor. II IV *III^o IV^o* *f > mp*

Cor. V VI *V^o VI^o* *f > mp*

Tba. I II

Tba. III IV

Tba. I II *A*

Tba. III e Tuba

Timp.

② Più lento (♩: 60-72) pesante

molto doloroso

E-lo-him! E-lo-him! Pour-quoi m'as-tu abandon-
 E-lo-him! E-lo-him! Why hast thou thus forsaken

IV^a *rit.*

IV^a

div. *pp*

f > mp

animato

Molto moderato (♩ = 66)

3

Fl. I II

Fl. III IV

Ob. I II

Ob. III

Cor. Ingl.

Cl. I II

Cl. III in Sib

Cl. bas.

Fag. I II

Fag. III

C. fag.

Cor. I II

Cor. III IV

Cor. V VI

Tba. I II

Tba. III IV

Tba. I II

Tba. III IV

Timp.

Piatti

Tam-tam

Arpa I

Arpa II

animato

né?
me?

Je cri-e le jour, tu n'en-tends pas; Je cri-e la nuit, tu
I cry at day, thou hear-est not; I cry at night, and

Molto moderato (♩ = 66)

div.

con sord.

senza sord.

div.

mp

div.

mp

3

Fl. I II
Fl. III IV
Ob. I II
Ob. III
Cor. ingl.
Cl. I II
Cl. III
Cl. bas.
Fag. I II a 2 *pronunciato*
Fag. III *mp*
C. fag. *mp*
Cor. I II
Cor. III IV
Cor. V VI
Tba. I II
Tba. III IV
Tba. I II
Tba. III e Tuba
Arpa I II

res-tes sourd. _____ E - lo - him! _____ E - lo - him! _____ Pour-quoi m'as-tu abandon-
 thou art dumb. _____ E - lo - him! _____ E - lo - him! _____ Why hast thou thus forsaken.

8 ④ **Meno lento**

Tempo I^o (♩ : 72)

5

This page contains the musical score for measures 8 through 12. The instruments and parts are as follows:

- Fl. I II III:** Flute I, II, and III parts.
- Picc.:** Piccolo part.
- Ob. I:** Oboe I part.
- Ob. II III:** Oboe II and III parts.
- Cor. ingl.:** English Horn part.
- Cl. I II:** Clarinet I and II parts.
- Cl. bas.:** Bass Clarinet part.
- Fag. I II III:** Bassoon I, II, and III parts.
- C. fag.:** Contrabassoon part.
- Cor. I II:** Cor Anglais I and II parts.
- Cor. III IV:** Cor Anglais III and IV parts.
- Tru. I II:** Trumpet I and II parts.
- Tru. III IV:** Trumpet III and IV parts.
- Tru. I II (Tuba):** Tuba part.
- Tru. III (Tuba):** Tuba part.
- Timp.:** Timpani part.
- Tam-tam:** Tam-tam part.
- C. cista:** Celesta part.
- Arpa I:** Harp I part.
- Arpa II:** Harp II part.
- VI. I:** Violin I part.
- VI. II div.:** Violin II part, divided.
- VI. III:** Viola part.
- VI. IV:** Violoncello part.
- VI. V:** Double Bass part.

Key performance instructions and markings include:

- mf** (mezzo-forte) and **pp dolce** (pianissimo dolce).
- pp espr.** (pianissimo espressionissimo).
- Solo** and **f pronunziato** (forte pronunziato).
- senza sord.** (senza sordina) and **1^a Solo**.
- mf marc. II** (mezzo-forte marcato II).
- Solo** and **mf marc.** (mezzo-forte marcato).
- diab. ritando** (diab. ritando).
- div. a 3** (diviso a 3).
- dolce** (dolce).
- 3** (triplets).
- Tempo I^o (♩ : 72)** (Tempo I^o (♩ : 72)).
- 5** (measure number).

Fl. I II
Picc.
Ob. I II
Cor. ingl.
Cl. I II
Cl. III
Cl. bas.
Fag. I II
Fag. III
Cor. I II
Cor. III IV
Cor. V VI
Tba. I II
Tba. III IV
Tbo. I II
Tbo. III e Tuba

mf espr. molto
f molto marcato
mf
mf espr. molto

animando

tais;—Quand nos pères sup - pli-aient, tu les dé - li - vrais!— Moi, je cri - e le jour, tu n'entends pas; Je
grief;—When our fathers sought thy grace, thou madest them free!— All the day— I cry,— thou hearest not; All

tutto arco
mf molto espr.
mp
mp
espr.
mf
mf

animando

Un poco animato (♩ = 104)

Fl. I II *mf espr.*

Fl. III *Picc.*

Ob. I II *10 no*

Cor. Iagl.

Cl. I *mf espr.*

Cl. II III

Fag. I II

C. fag.

Cor. I II

Cor. III IV

Cor. V VI

Tba. I II

Tba. III IV *senza sord.*

Tba. I II

Tba. III = Tuba

Timp. *p cresc.*

cri - e la nuit, tu res-tes sourd!
night do I cry, and thou art dumb!

Un poco animato (♩ = 104)

mf

arco

Fl. I II III
Picc.
Ob.
Cor. I II III
Cl. I II III
Cl. bas.
Fag.
C-fag.

Cor. I III
Cor. II IV
Cor. V VI
Tba. I II
Tba. III IV
Tba. I II
Tba. III o Tuba

Timp.
Aipa

doloroso

E-lo-him! E-lo-him! Pour-
E-lo-him! E-lo-him! Why

Vl. I
Vl. II div.
Vle. div.
Vcl. div.
C. bas.

div. sul ponticello (sis al G)
p espr.
p espr.

Fl. I II III III

Picc.

Oo. I II III

Cor. Ingl.

Cl. I II

Cl. III

Cl. bas.

Fag. I II III

C. fag.

Cor. I III

Cor. II IV

Cor. V VI

Tba. I II

Tba. III IV

Tba. I II

Tba. III e Tuba

Timp.

Piatti

Tamb.

Viol. I

Viol. II

Viola

Cello

Bassi

Contra

Double Bass

⑧

del *del*

div. a 3 *pizz.*

div. a 3 *pizz.*

pizz.

⑧

Fl. I II
Picc.
Ob. I II III
Cor. Ingl.
Cl. I II
Cl. bas.
Fag.
C-fag.

Cor. I II
Cor. III IV
Cor. V VI
Tba. I II
Tba. III
Tba. I II
Tba. III e Tuba

Piatti

pieds. Ils orient, hochant la tête: "Qu'il pa-rai-se, ton Dieu! Qu'il te san-ve, puis-qu'il
feet. They cry, glower-ing o'er me: "Let him come, thy God! Let him save thee, since he

VI. I div.
VI. II div.
Vie div.
Vcl.
C. bas.

arco
mf
div.
dim.
mf
sempre sul ponticello
modo ordinario
mf

10

Fl. I II III
Picc.

Ob. I II
Cor. Ingl.

Cl. I II III in Sib
Cl. bas.

Fag.
C. fag.

Cor. I II
Cor. III IV
Cor. V VI

Tba. I II
Tba. III IV
Tba. I II
Tba. III e Tuba

Timp.

l'hi - me! -
loves thee!"

Et comme u - ne ci - re
And like in to wax,

VI. I
div. 10

VI. II div.

Vcl. div.

C. bas. div. *Allegro*

10

Molto moderato (♩ = 72)
pesante rall. - - - - - molto

11 sempre a 2

Fl. I II III *rall.* - - - - - *molto*

Picc.

Ob. I II III

Cor. Ingl.

Cl. I II III

Cl. bas.

Fag. I II III *mp*

C. fag. *mp*

Cor. II

Cor. III IV

Cor. V VI

Tba. I II

Tba. III IV

Tba. I II.

Tba. III e Tuba

Timp.

Arpa

siè - - - res de la mort.
dust - - - and in - to death.

Molto moderato (♩ = 72)
pesante rall. - - - - - molto

rall. - - - - - *molto*

IVA. *pesante rall.* - - - - - *molto*

IVA.

arco

div.

arco

pliss.

mf

a tempo colla parte

sempre rall.

Fl. I II III
Picc. *f*
Ob. 1^o 2^o
Cor. Ing. *f*
Cl. I II III
Cl. bas. *f*
Fag. I II III
C. fag. *f*
Cor. I II
Cor. III IV
Cor. V VI
Tba. I II
Tba. III IV
Tba. I II
Tba. III e Tuba
Timp.

a tempo colla parte

Solo
p ma marcato

sempre rall.

E-lo-him! E-lo-him! Pour-quoi mas-tu a-ban-don-né?
 E-lo-him! E-lo-him! Why hast thou thus for-sa-ken me?

Sau-ve-moi!
 Res-cue me!

Vel. div a 4
div.
div. a 3

Fl. I II III 12 *animato* *rall.* Tempo moderato (sempre più lento)

Picc.

Ob. I II *a 2*

Cor. ingl.

Cl. I II

Cl. bas.

Fag. I II III *a 2*

C. sag. *pp*

Cor. I II *pp*

Cor. III IV

Cor. V VI

Tba. I II

Tba. III IV

Tba. I II

Tba. III e Tuba

Timp.

Arpa I II

animato *rall.* Tempo moderato (sempre più lento)

Sau-ve-moi! — Mon - tre - toi! — Ar-ra - 'che mon àme au glai - ve!
 Res-cue me! — Show thy face! — Preserve my soul from the sword,

IVa. *poco*

IVb.

IVc.

IVd.

IVe.

IVf.

IVg.

IVh.

IVi.

IVj.

IVk.

IVl.

IVm.

IVn.

IVo.

IVp.

IVq.

IVr.

IVs.

IVt.

IVu.

IVv.

IVw.

IVx.

IVy.

IVz.

12

Fl. I II

Fl. I II
 Picc. I II
 Ob. I II III

Cor. Ingl.
 Cl. I II

Cl. bas.
 Fag. I II

Cor. I II
 Cor. III IV
 Cor. V VI

Tru. I II
 Tru. III IV

Tru. I II
 Tru. III e Tuba

Arpa I
 Arpa II

ritmato
 des - cendants d'I - a - cobl
 ye, the seed of Ja - cobl

con entusiasmo
 Glo - ri - fi - es Jah - vè, pos - té - ri - té d'Is - ra -
 Oh, glo - ri - fy Jah - veh, ye chil - dren of Is - ra -

Vi. I
 Vi. II

Viç.
 Vol.
 C. b.

Vi. I
 Vi. II

Viç.
 Vol.
 C. b.

Vi. I
 Vi. II

Viç.
 Vol.
 C. b.

Vi. I
 Vi. II

Viç.
 Vol.
 C. b.

FL. I II *mp*

Picc.

Ob. I II

Ob. III *mp*

Cl. I II *mp*

Cl. III *mp*

Fag. I II

C. fag.

Cor. I II

Cor. III IV

Tpt. I II

Tpt. III IV

Tbn. I II

Tbn. III e Tuba

Arpa I *mp*

Arpa II *mp*

Il n'a point de mépris pour qui pleure et l'im-plo-re: Quand j'ai cri-é vers
 He holds not in disdain them who weep and im-plore: When I cried unto

mp *espr.* *cantabile*

allarg.

rit. molto

a tempo

18

Musical score for orchestral instruments. The score is divided into three measures corresponding to the tempo markings: *allarg.*, *rit. molto*, and *a tempo*. The instruments listed include Piccolo (Pic.), Cor Anglais (Cor. angl.), Clarinets I and II (Cl. I II), Bassoon (Cl. bas.), Flutes I and II (Fl. I II), Oboes I and II (Ob. I II), Trombones I, II, III, and IV (Cor. III IV, Cor. V VI), Trumpets I, II, III, and IV (Tbn. I II III, Tbn. II e Tubas), and Timpani (Timp.). The notation includes various musical symbols such as dynamics (e.g., *pp*, *mf*), articulation marks, and phrasing slurs.

Vocal score with lyrics in French and English. The lyrics are: "Vous boi - rez dans la joie, —" and "Ye shall be filled with joy, —". The score includes vocal lines for Soprano I and II (Sopra I, Sopra II) and a Bass line. The tempo markings *allarg.*, *rit. molto*, and *a tempo* are indicated above the vocal staves. The French lyrics are written above the vocal lines, and the English translation is written below them. The score includes various musical notations such as dynamics (*pp*, *mf*), phrasing slurs, and articulation marks.

Fl. I II
Fl. III
Ob. I II III
Cor. Inagl.
Cl. I II
Cl. III
Fag. I
C. Fag.
Cor. I II
Cor. III IV
Tbn. I II
Tbn. III IV
Tbn. I II
Tbn. III e Tuba
Arpa I
Arpa II

— vous qui souffrez la soif! Vous man - ge - rez son
— who now languish with drouth; And ye shall eat his

sempre divisi

FL. I II
Fl. III *mp*

Ob. I II III
mp
Cor. Angl. *espr.*

Cl. I II
Cl. III *mp*

Fag. I *mp espr.*
mp espr.

Cor. I II
Cor. III IV

Tbn. I II
Tbn. III IV

Tbn. I II
Tbn. III e Tuba

Arpa I *mp*
Arpa II *mp*

pain, bread, af - - - fa-més de jus - tice! Vous boi -
bread, who have hun-gered for Right! Ye shall

mp
mp
mp
mp
mp
div. *mp*
mp caloroso

Fl. I II

Fl. III

Ob. I II III

Cor. ingl.

Cl. I II

Cl. III

Cl. bas.

Fag. I II III

Cor. I II

Cor. III IV

Cor. V VI

Tba. I II

Tba. I II

Tba. III e Tuba

Arpa I

Arpa II

Lou - ez - Jah - - vé - sur le né - bell
 Praise ye - Jah - - veh - with the no - - bell

div.

div.

div.

Fl. I II
Fl. III
Ob. I II III
Cor. angl.
Cl. I II
Cl. III
Cl. bas.
Fag. I II
Fag. III
Cor. I II
Cor. III IV
Cor. V VI
Tbn. I II
Tbn. III IV
Tbn. V VI
Tuba

Lou - es Jah - vé sur le kin -
Praise ye Jah - veh with the kin -

arco
arco
div.
arco

Fl. I II
Fl. III
Ob. I II III
Cor. Angl.
Cl. I II
Cl. III
Cl. bas.
Fag. II
Cor. II
Cor. III IV
Cor. V VI
Tbn. II
Tbn. III
Tbn. I II
Tbn. III e Tuba
Arpa I
Arpa II
nor!
nor!
Chan - tes sa gloi - - re dans la lu - miè - - - re,
Sing ye his glo - - - ry in the day's light

rit molto

Tempo animato

VI. I II
VI. III IV *cresc.*
Ob. I III II
Cor. Ing. 2. *cresc.*
Cl. I II *p cresc.*
Cl. III *p cresc.*
Cl. bas. *p cresc.*
Fag. I III
Cofag. II
Cor. I II
Cor. III (V) *cresc.*
Cor. V VI *cresc.*
Tba. I II *cresc.*
Tba. III *pf cresc.*
Tba. I II
Tbn. III & I
Timp.
p *cresc.*
Arpa I
Arpa II *cresc.*

rit molto

Tempo animato

et dans la pous - siè - re de la mort!
and in the dust of Death!

Fl. I II
Fl. III IV
Ob. I II
Cor. Ingl.
Cl. I II III
Cl. bas.
Perc. I III
Cor. I II
Cor. III IV
Cor. V VI
Tbn. I II
Tbn. III IV
Tbn. I II
Tbn. III o Tuba
Timp.
Trgl. V
Arpa I
Arpa II
Piano

This page of a musical score contains the following instruments and parts:

- Fl. I II
- Fl. III IV
- Ob. I III
- Cor. angl.
- Cl. I II III
- Cl. bas.
- Fag. I III
- C. fag.
- Cor. II
- Cor. III V
- Cor. IV VI
- Tba. II
- Tba. III IV
- Tba. I II A
- Tba. III A
- Timp.
- Piatti
- Tam-tam
- Arpa I
- Arpa II
- VI. I
- VI. II
- Vie.
- Vcl.
- C.-b.